



# Asamblea General

Distr. general  
12 de julio de 2021  
Español  
Original: inglés

---

**Septuagésimo quinto período de sesiones**

Tema 103 del programa

**Desarme general y completo**

## **Carta de fecha 9 de julio de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Quisiera señalar a su atención un asunto urgente relacionado con las actividades de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ).

Como usted sabe, el Consejo Ejecutivo de la OPAQ celebró su 97º período de sesiones en La Haya del 6 al 9 de julio. Una de las cuestiones más controvertidas del período de sesiones fue el proyecto de informe de la OPAQ relativo la aplicación de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre Su Destrucción correspondiente a 2020. No se trata de un documento consensuado; además, contiene varias disposiciones relativas a las actividades del llamado Grupo de Investigación e Identificación (GII), que se creó en contravención del artículo XV de la Convención. Al igual que muchos otros países, Rusia considera que el Grupo carece de legitimidad e interfiere en el mandato del Consejo de Seguridad, y se opuso abiertamente durante el debate en el Consejo Ejecutivo a que en el proyecto de informe se incluyeran referencias al Grupo (véase la declaración recogida en el anexo).

Por ello, nos causó perplejidad que ese controvertido proyecto se hubiera distribuido entre los Estados Miembros en la nota del Secretario General sobre la aplicación de la Convención ([A/76/111](#)) en fecha tan temprana como el 28 de junio de 2021, antes incluso de que se hubiera iniciado el debate formal sobre este asunto en el Consejo Ejecutivo. También tomamos conocimiento de la información que incluye en su nota de que el informe se había transmitido a petición de la OPAQ. A este respecto, nos gustaría destacar que dicha solicitud contraviene los párrafos 21 a), 32 b) y 38 b) del artículo VIII de la Convención. Teniendo en cuenta lo anterior, así como el momento de la distribución, no podemos sino considerar que la decisión de la Secretaría Técnica de la OPAQ obedecía a motivos políticos.



Todo lo anterior pone de manifiesto una vez más que la Secretaría Técnica no ha conseguido estar a la altura de su mandato de ser guardiana imparcial de la aplicación de la Convención, y se suma a su pobre historial de los últimos tiempos. Seguimos profundamente preocupados por la inquietante dinámica de la OPAQ, provocada por ciertos Estados que intentan politizar sus actividades y convertir esta organización técnica, antaño prestigiosa, en un instrumento geopolítico.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 103 del programa.

*(Firmado)* Vassily **Nebenzia**

**Anexo de la carta de fecha 9 de julio de 2021 dirigida  
al Secretario General por el Representante Permanente  
de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

[Original: ruso]

**Declaración del Embajador A. V. Shulgin, Representante  
Permanente de la Federación de Rusia ante la OPAQ, pronunciada  
en el 97º período de sesiones del Consejo Ejecutivo (en relación con  
el tema 9 del programa, “Proyecto de informe anual de la OPAQ  
sobre la aplicación de la Convención sobre las Armas Químicas  
correspondiente a 2020”)**

Estimado Sr. Presidente:

Antes que nada, quisiéramos agradecer a la Secretaría Técnica que haya preparado el proyecto de informe de la OPAQ sobre la aplicación de la Convención sobre la Prohibición del Desarrollo, la Producción, el Almacenamiento y el Empleo de Armas Químicas y sobre su Destrucción correspondiente a 2020 (documento EC-97/CRP.1, de 17 de mayo de 2021). Se trata de un extenso y voluminoso informe, que hemos estudiado detenidamente, y nos gustaría discutir con los miembros del Consejo Ejecutivo una serie de cuestiones que nos producen serias reservas.

En primer lugar, la Federación de Rusia se opone por principio a que en el proyecto de informe se incluyan tomas de posición respecto de las actividades del ilegítimo Grupo de Investigación e Identificación (GII), que figuran en los párrafos 1.32 a 1.36 y 1.38 a 1.40 de dicho documento.

La parte rusa ha subrayado en repetidas ocasiones que las actividades que se han atribuido al GII no están previstas en las disposiciones de la Convención, y que la decisión adoptada en el cuarto período extraordinario de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes (CEP) con el título “Modo de hacer frente a la amenaza del empleo de armas químicas” (documento C-SS-4/DEC.3, de 27 de junio de 2018) sobrepasa las competencias de la CEP, que se arroga facultades que corresponden exclusivamente al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

No podemos aceptar que las conclusiones del GII, según se afirma en el proyecto de informe, estén basadas en la combinación, coherencia y corroboración de la información recibida tras una cuidadosa evaluación de su valor probatorio según una metodología ampliamente aceptada de acuerdo con las mejores prácticas de los órganos de determinación de los hechos y comisiones de investigación internacionales. Tampoco tenemos motivos para creer que, al realizar sus investigaciones, el GII siguiera los procedimientos aplicables de la OPAQ, incluidos los relativos a la conservación de pruebas físicas. Según los principios establecidos en la Convención sobre las Armas Químicas y el reglamento interno de la OPAQ, los inspectores deben acudir al lugar de un supuesto incidente y tomar ellos mismos las muestras. Sin embargo, en la práctica, la misión de determinación de los hechos recibe muestras de “terceros”, a menudo de ONG de dudosa reputación e incluso de organizaciones terroristas que actúan en territorio sirio. Es completamente absurdo afirmar que el GII haya observado los principios mencionados anteriormente.

Rechazamos categóricamente que la Secretaría transmitiera en octubre y noviembre de 2020 la información relacionada con las investigaciones del GII al Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente siguiendo las normas y políticas de confidencialidad existentes en la OPAQ, como se declara en el proyecto de informe. Rusia ha señalado a la Secretaría y los Estados Partes su posición a este respecto en repetidas ocasiones. En nuestra opinión, la Secretaría se extralimitó en sus funciones al concertar de forma independiente el acuerdo internacional correspondiente (el llamado memorando de entendimiento) con el Mecanismo, en contravención del párrafo 34 del artículo VIII de la Convención sobre las Armas Químicas; ese derecho corresponde exclusivamente al Consejo Ejecutivo. Además del hecho de que el Mecanismo no puede considerarse legítimo, la Convención sobre las Armas Químicas no prevé, en principio, la posibilidad de que la Secretaría y los órganos de las Naciones Unidas mantengan contactos directos de este tipo. Asimismo, las disposiciones de dicho memorando son contrarias a las del anexo sobre confidencialidad de la Convención sobre las Armas Químicas y de la política en materia de confidencialidad de la OPAQ sobre la no divulgación de datos protegidos por la OPAQ sin el consentimiento del Estado implicado.

En segundo lugar, el contenido del párrafo 4.11, que trata de la supuesta sesión informativa que el Director General mantuvo el 12 de mayo de 2020 con los miembros del Consejo de Seguridad, no se corresponde con la realidad. El Consejo no celebró ese evento: de hecho, dos miembros permanentes del Consejo, Rusia y China, no participaron en él. Asimismo, la reunión privada del Director General, por invitación del Representante Permanente de Estonia ante las Naciones Unidas, con un grupo de Estados Partes en la Convención que por casualidad eran también miembros del Consejo de Seguridad no constituye, ni en la forma ni en el contenido, un acto oficial del Consejo de Seguridad. Tal encuentro tampoco se menciona en el informe anual correspondiente a 2020 que el Consejo de Seguridad presentó a la Asamblea General (A/75/2).

En tercer lugar, el párrafo 1.29 resulta desconcertante y, en nuestra opinión, necesita ser corregido, ya que en él la Secretaría se arroga injustificadamente la facultad que recae en el Consejo de Seguridad de juzgar si Damasco ha aplicado plenamente lo dispuesto en su resolución 2118 (2013), si bien el Consejo Ejecutivo evalúa la aplicación de la decisión adoptada en su 33<sup>er</sup> período extraordinario de sesiones (documento EC-M-33/DEC.1). Ni el Consejo de Seguridad ni los órganos rectores de la OPAQ otorgaron tales funciones a la Secretaría.

En cuarto lugar, el párrafo 1.41, relativo a la prestación de asistencia técnica a Alemania por parte de la Secretaría respecto de la situación en torno a Alexey Navalny, plantea serios interrogantes. La información contenida en ese párrafo confirma de hecho que lo que le sucedió al bloguero ruso fue el resultado de una provocación claramente planificada fuera de Rusia. De este modo, la Secretaría reconoce que, a petición de Alemania, envió (“*deployed*”) un equipo de asistencia técnica en relación con el presunto envenenamiento de un ciudadano ruso ¡el 20 de agosto de 2020! Precisamente en esa fecha, Alexey Navalny, que se encontraba viajando a bordo del vuelo 2614 de la aerolínea rusa S7, que cubre la ruta Tomsk-Moscú, empezó a mostrar los primeros síntomas de empeoramiento de su estado de salud, a lo que siguió su hospitalización en la ciudad de Omsk. Nos gustaría recibir una explicación convincente sobre esta cuestión. También solicitamos a la Secretaría que explique por qué en el proyecto de informe no se ha incluido información sobre las razones por las que no se concedió la solicitud de asistencia técnica presentada por la Federación de Rusia, según se contempla en el párrafo 38 e) del artículo VIII de la Convención sobre las Armas Químicas.

En vista de todo lo expuesto, la Federación de Rusia se opone a que se transmita a la Conferencia para su examen el informe sobre la aplicación de la Convención correspondiente a 2020 en su forma actual, y propone que se supriman los siguientes párrafos: 1.32 a 1.36, 1.38 a 1.40 y 4.11. Expresamos nuestra disposición a celebrar consultas paralelas al período de sesiones con las delegaciones interesadas y en las que participen representantes de la Secretaría. De lo contrario, y a falta de consenso, proponemos que se lleve a cabo una votación, de conformidad con el artículo 45 del reglamento del Consejo Ejecutivo, sobre el conjunto de los siguientes párrafos: 1.32 a 1.36, 1.38 a 1.40 y 4.11.

Solicito que la presente declaración se distribuya como documento oficial del período de sesiones y que se publique en la red externa y en el sitio web de la organización.

---